

Wichtige Kundeninformation!

Technische Änderung
Ergänzungsblatt Einbauanleitung

Important Customer Information!

Technical Modification
Supplement to the Installation Instructions

Belangrijke informatie voor de klant!

Technische wijziging
Aanvullend blad montagehandleiding

Information client importante!

Modification technique
Complément aux instructions de montage

Informazione importante per i clienti!

Modifica tecnica
Foglio complementare delle istruzioni di montaggio

Bei Verwendung eines senkrechten Ablaufsiphons ist sicher zu stellen, das auf der rückseitigen Dichtfläche des Ablauftellere ein dichtender Distanzring aufgeklebt ist!

Wichtig:

Bitte prüfen Sie nach, ob der Distanzring bereits angebracht ist.

Falls dieses nicht der Fall ist, bringen Sie beiliegenden Distanzring wie unten dargestellt ist an.

Achtung: Dichtung des Ablaufs nicht vergessen!

When using a vertical drainage siphon, make sure that a sealing spacer ring has been glued to the back sealing surface of the drain plate.

Important:

Please check whether the spacer ring has already been attached.

If this is not the case, attach the spacer ring included in delivery as shown below.

Attention: Do not forget to seal the drain!

Avant le montage d'un siphon d'écoulement vertical, assurez-vous qu'un joint d'étanchéité se trouve bien au dos de la surface d'étanchéité de l'écoulement !

Important :

Vérifiez si le dispositif d'écoulement dispose d'un joint d'étanchéité.

Si ceci n'est pas le cas, fixez le joint d'étanchéité comme décrit ci-dessous.

Attention : ne pas oublier le joint d'étanchéité de l'écoulement!

Bij gebruik van een verticale afvoersifon moet u ervoor zorgen, dat op het dichtvlak aan de achterkant van de afvoerschijf een dichtende afstandsring gelijmd is!

Belangrijk:

Controleer of de afstandsring al is aangebracht.

Als dit niet het geval is, dan moet u de meegeleverde afstandsring aanbrengen zoals hieronder getoond.

Opgelet: Dichting van de afvoer niet vergeten!

Se si utilizza un sifone di scarico verticale è necessario verificare che sulla superficie di tenuta posteriore del piatto di scarico dia incollato un anello distanziale di ermetizzazione!

Importante:

Controllare se l'anello distanziale è già stato applicato.

In caso negativo, applicare l'anello distanziale fornito in dotazione come illustrato in figura.

Attenzione: non dimenticare la guarnizione dello scarico!



- Abdeckfolie am Distanzring entfernen
- Distanzring mit selbstklebender Seite mittig fest an die Dichtfläche des Ablauftellers andrücken
- **Achtung: Dichtung des Ablaufs nicht vergessen!**

- Remove the cover film from the spacer ring
- Press the self-adhesive side of the spacer ring firmly to the middle of the sealing surface of the drain plate
Attention: Do not forget to seal the drain!

- Retirez le film de protection du joint d'étanchéité
- Fixez le joint d'étanchéité en pressant fermement et de manière centrée son côté autoadhésif sur la surface d'étanchéité de l'écoulement
Attention: ne pas oublier le joint d'étanchéité de l'écoulement!

- Afdekfolie aan de afstandsring verwijderen
- Afstandsring met de zelfklevende kant stevig tegen het dichtvlak van de afvoerschijf aan drukken
Opgelet: Dichting van de afvoer niet vergeten!

- Togliere la pellicola protettiva dell'anello distanziale
- Centrare e premere l'anello distanziale con il lato adesivo sulla superficie di tenuta del piatto di scarico
Attenzione: non dimenticare la guarnizione dello scarico!